

**DOHODA O MIMORIADNOM UKONČENÍ ZMLUVY O POSKYTNUTÍ  
NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU ČÍSLO Z2213012004901  
UZATVORENEJ DŇA 25. 04. 2012 Č. 208/2015-964/MPRV SR**

**UZATVORENÁ MEDZI:**

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava 1  
poštová adresa : Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava 26  
Slovenská republika  
IČO : 00156621  
DIČ : 2021291382  
konajúci : Lubomír Jahnátek  
minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : Obec Uzovský Šalgov  
sídlo : Uzovský Šalgov 139, 082 61 p. Ražňany  
Slovenská republika  
zapísaný v : \_\_\_\_\_  
konajúci : Ing. Merva Jozef  
IČO : 00327948  
DIČ : 2020732318  
telefón / fax : 0905 452 834  
e-mail : [starosta@uzovskysalgov.sk](mailto:starosta@uzovskysalgov.sk)  
(ďalej len „Prijímateľ“)

## Článok 1

1. Zmluvné strany sa dohodli na mimoriadnom ukončení zmluvy podľa čl. 9 ods. 2.1, prílohy č. 1 – Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo Z2213012004901 uzatvorenej dňa 25. 04. 2012 (ďalej aj „Zmluva“).

2. Identifikácia projektu v zmysle čl. 2 ods. 2.1 Zmluvy:

Kód ITMS Žiadosti o NFP : NFP22130120055

Názov projektu : Uzovský Šalgov, kaštieľ - rekonštrukcia

Kód ITMS projektu : 22130120049

Miesto realizácie projektu : Uzovský Šalgov 138

Číslo Výzvy : ROP-3.1b-2009/02

## Článok 2

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká ku dňu účinnosti tejto dohody o mimoriadnom ukončení zmluvy (ďalej len „dohoda“). Zmluvné strany súhlasia, že Nenávratný finančný príspevok vo výške **1 140 336, 79 Eur** (jeden milión stoštyridsaťtisíc trisottridsaťšesť Eur a sedemdesiatdeväť centov) zo Zmluvy bol v plnej výške vylúčený z financovania Európskej únie a tento príspevok sa po účinnosti tejto dohody nepovažuje za dotáciu z prostriedkov Európskej únie.

2. Prijímateľovi nebola poskytnutá žiadna suma z Nenávratného finančného príspevku v zmysle Zmluvy.

3. Prijímateľ sa zaväzuje pri realizácii projektu, ktorý je definovaný v čl. 1 ods. 2 tejto dohody a ktorý bude v budúcnosti realizovať za využitia verejných zdrojov financovania, dodržať cieľ (účel), na ktorý mali byť pôvodne poskytnuté finančné prostriedky vo forme Nenávratného finančného príspevku podľa Zmluvy, dosiahnuť merateľné ukazovatele výsledku projektu a dodržať podmienky udržateľnosti projektu<sup>1</sup>, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto dohody, to všetko počas doby minimálne 5 rokov odo dňa fyzického ukončenia projektu<sup>2</sup>.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že medzi nimi nie sú ku dňu účinnosti tejto dohody žiadne sporné otázky, v dôsledku čoho si nebudú vo vzťahu k Zmluve a k tejto dohode uplatňovať nároky súvisiace s omeškaním finančného plnenia.

---

<sup>1</sup> Udržateľnosťou projektu sa rozumie udržanie merateľných ukazovateľov výsledku projektu a to, že nedôjde k tzv. podstatnej zmene projektu v zmysle čl. 57 ods. 1 Nariadenia Rady (EÚ) č. 1083/2006.

<sup>2</sup> Fyzickým ukončením projektu sa rozumie pri projektoch, ktorých súčasťou sú stavebné práce, deň vyznačenia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, prípadne deň ukončenia stavebných prác riadne vyznačený v stavebnom denníku.

## Článok 3

### Záverečné ustanovenia

1. Poskytovateľ zašle Prijímateľovi ním podpísaný dohodnutý počet rovnopisov návrhu dohody. Dohoda nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu dohody Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom. Poskytovateľ je viazaný ním podpísaným návrhom dohody po dobu 7 kalendárnych dní odo dňa doručenia návrhu dohody Prijímateľovi.
2. Táto dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise dohody dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak dohoda nie je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzatvorenia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť dohodu v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie dohody v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dohody a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dohoda zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dohody.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody a na znak súhlasu ju podpísali.

Príloha:

Príloha č. 1. **Ciele projektu a merné ukazovatele výsledku projektu**

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: .....

Podpis: .....

**Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>3</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v ....., dňa: .....

Podpis: .....

Ing. Merva Jozef, **starosta obce** Uzovský Šalgov

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>4</sup> Prijímateľa

Dátum účinnosti dohody: .....

Miesto prvého zverejnenia: .....

---

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 Dohody o mimoriadnom ukončení Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo Z2213012004901 uzatvorenej dňa 25. 04. 2012 č. 208/2015-964/MPRV SR.

Účelom poskytnutia finančných prostriedkov zo strany poskytovateľa bolo spolufinancovať schválený projekt prijímateľa definovaný v čl. 1 ods. 2 dohody. V nadväznosti na záväzky, ktoré pre účastníkov dohody vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, sú ciele projektu a merné ukazovatele výsledku projektu nasledovné:

## 1. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť konkurencioschopnosť obce a zabezpečiť zachovanie kultúrneho dedičstva prostredníctvom rekonštrukcie kaštieľa.
Špecifický cieľ projektu 1	Zrekonštruovať neskoroklasicistický kaštieľ s okolím a zariadiť jeho internetovú čítareň potrebným IKT a interiérovým vybavením.
Špecifický cieľ projektu 2	Zrealizovať podporné aktivity projektu – vypracovať projektovú dokumentáciu, zabezpečiť proces verejného obstarávania a externý manažment projektu.

## 2. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	počet revitalizovaných nehnuteľných kultúrnych pamiatok	počet	0	2015	1	2017
dopad	počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zariadení celkom	počet	0	2015	8	2023
	počet používateľov nových alebo inovovaných služieb	počet	0	2015	600	2023